لح الفيتوري W-0220 18 CHSS قوس الليل 1(Qi)/ mig

فوس الليك فوس النهار

جميتع جشقوق الطتبع محتفوظة

© دارالشروقــــ

مح الفيتورى

فوس الليل

الإهداء إلى R - A

. . ولقد آثرت أَنْ لا أبوح بأسمها . .

ذلك لأنها تعنيني وحدي

وإذا لم أستطع التطلع إليها في شيءٍ من قصائدي ، فذلك لأنها

تتواجد في مكان ما من كتاباتي (١٩٩٣) .

ان R - A هي ذاتها قوس الليل . وقوس النهار .

فإلى تلك الصنوبرة الأطلسية التى أنْحَنَتْ بأغصانها فوقى ، بعض. ما اشعلت فى روحى من أحاسيس الغضب والفرح ، والجمال والعاطفة ، والقلق والانبهار .

محمد الفيتوري

إشـــارات

« . . وها أنذا دائب الدوران حول الشمس . .
 فها أعجبها . .
 ولا سبب لهذا سوى جلال الشمس »
 جلال الدين الرومي

ولا تلم السكران فى حال وجده فقد رفع التكليف فى سكرنا عنا عبد السلام الأسمر الفيتورى

يشبه الشاعر أمير الغيوم الذي يطارد العاصفة . . ويهزأ من زامي النبال شاول بودلير

تحديث الكلاسية أو تطعيم المرمر بالأبنوس

بقلم الدكتور محيى الدين صبحى

مقدمة

قارئ هذا الديوان سوف يعاني تجربة شعرية فريدة لأنه سيمر بتجربة الحداثة الشعرية من خلال نسج كلاسي قل لمتانته مثيل في شعرنا المعاصر. وحين يبلغ شاعر عربي أن يقدم الحداثة كها يعرفها الشعر العالمي ، أي أن يسمح الشاعر للتجربة أن تسيطر عليه وتصوغ حساسيته ، في قالب من السبك الذي يجعل اللغة تتجلى بإيقاعاتها وتغير مدلولاتها وتبقى متهاسكة متراصة فإن مثل هذا الشعر يرتفع بشعر أمته إلى ذرى من الأصالة تضطرنا لإعادة النظر في شعر المرحلة ومفاهيمنا عن الشعر بعامة . فالحداثة تعتمد على وعي نقدي بالإجراء الشعري من جهة ، وبالتجربة العامة من جهة أخرى ؛ كها أنها تقوم على الموضوعية في الأداء بحيث تبرز التجربة وتتوارى ذات الشاعر حتى كأننا نسمع التجربة ذاتها تتحدث عن نفسها بلسانها . وفي هذا السديم تلغي

المقولات بعضها بعضًا فنبقى في فضاء الشعور الصافى الذي يكاد لشدة امتلائه بالمضمونات المتناقضة _ أن يبقى شعورًا بدون مضمون :

جيلٌ رماديُّ الخطايا يَتهاوى كفراش الضوء في مرآة جيل وأوجه من زئبق تكاد في مدارها القطبي أن تسيل وكبرياءُ أُمَّةٍ فكَّتْ عقود شعرها في مشهد ذليل في مشهد ذليل وأنت ياسيدتي المنقوشة اليدين بالأسطورة المملوءة العينين بالعويل

وشعر الفيتورى بوجه عام . لا يفهم إلا بمعرفة خلفيته التاريخية . لكن نمط وجود الحادث التاريخي . يختفي وراء ظواهر كونية يؤديها الشعر بنوع من العرافة :

رُبِّما لم تزل تلكم الأرض

تسكن صورتها الفلكية لكن شيئًا على سطحها قد تكسر

هذا هو صوت العراف الرائى الذي ينطق بلسان الوعي الكوني . غير أن هذا الوعي المرتبط بحركات الأفلاك وزلازل الأرض سرعان ما يتجه إلى الإنسان :

> غير أنك تجهل أنك شاهد عصر عتيق وأن نيازك من بشر تتحدَّى السهاء وأن مدار النجوم تغير!

وهنا تقترن العرافة بمناجاة الذات ، ويغدو الوعى الكونى برزخا بين المعجزة الغيبية والتاريخ الذي يصنعه البشر ، فنظفر بهذا التعبير الشعرى العجيب « نيازك من بَشَرٍ » . البشر الذين يصنعون التاريخ يغيرون الطبيعة . أو أن تغيير التاريخ في مثل معجزة تغيير الطبيعة . وهذا هو ما أراد أن يقوله الشاعر . .

ليس ثمة من حبق في المعابد تلك السقوف المُشِعَّةُ من ذهب سائل والتهاثيل من حجر مرمريٍّ

وأيدى المصلين مصلوبة والتراتيل دائرة من بكاء

إننا هنا نتبين شكل القصيدة من طريقة نظم الكليات فيها ، وهو نظم قائم على اقتصاد شحيح بها ، فكأن الشاعر وهو يُحدّق في الحرث التاريخي مشدوهًا بمغزاه ، أخذته الدهشة ، فأرتج عليه ، وغابت عنه الكليات . إنه هنا يحاصر اللغة ، ويضيق عليها الخناق ، حتى تؤتي كل ما لديها . وهكذا تتجدّد اللغة ، مثلها تتجدد الحياة .

دون أن تصهل الريح جامحة أو تسيل عيون المزاريب مرت وجوه الضغينة بالأمس جيشا يعانق صلبانه . . ومضى دائماً . . دائماً الريح ، والشمس ، والكائنات البعيدة تركض عبر دوائر لا تنتهى من حقائقها الأزلية

شكل جديد فى أساليب الاكتشاف الشعرى حيث يجرى توليد الجديد من القديم ، وبقائهما معًا متجاورين ! أو لا يتشابه ذلك مع الواقع العربى حيث يبقى القديم العفن ، ومع ذلك ينبثق منه واقع

متمرد جدید ؟ أو لا تتوالد مشاهد التاریخ الواقعی ، من واقع أسطوری یکاد لا یُصَدَّق !!

ذات يوم تحبَّرتْ الشمس فيَّ . . وكان أعترافي . . . قالت معذبة الصوت : « أن السياوات ما عدن زرقاء والصحو يبتلع الحلم والجوع يبسط تحت جناحيه مائدة الخبز والفقراء !

إنه ليس أبدًا كالآخرين . . إنه _ وبحق نسيج وحده _ يكتب مؤمنا بقدرة الكلمة على نسف الواقع ، وإحلال غيره واستحضار البديل بقوة الرؤيا ونفاذ البصيرة وسمو المثل العليا التي يرقى إليها التعبير . إن محمد الفيتوري من بين كبار شعرائنا المعاصرين البارزين الذين حاولوا زحزحة هذه الصخرة ونطحوها بقرنهم وقفزوا في وجه الغول لينزعوا أنيابه . فعل ذلك مذ كان يافعًا في الأزهر ، وعاشقًا لأفريقيا ، وحانيًا على أشلاء هذه الأمة يرمم عظامها ويعطيها من دمه لتعود . . وقد عاصر تطور الشعر المعاصر منذ الإصلاح العروضي في فرط البيت واستعمال التفعيلة إلى أن صار لغزًا لا يفهم لاختلاط الرؤى على البصائر الكلية . فكان دائهًا من

الفحول في مقدمتهم ومن الحداثيين على مسافة تباعده عنهم ليسبقهم في إدخال الحداثة على الكلاسية العربية وتوسيعها كي تستوعب رؤيا الشعر الذي تقطر وتجوهر حتى غدا شعرًا للمستقبل . فهو يعيش صيرورة القيم في مسرى الحضارة حيث يكون الشاعر ، بحكم موقعه الإيديولوجي ، عنصرًا فاعلاً في الصيرورة لأنه يعاني الشد الذي يتنازعه بين الواقع المتردي والانخطاف إلى عالم المثل .

محيي الدين صبحي بيروت 1994 لوجهك ياسيدى!

في مدينة قلبى الغريبةِ حيث يفوحُ غطيطُ الغرانيقِ في بَهْوِها الملكيِّ الحنونُ جثوتُ وحيدًا على ركبتيَّ وبى قمرٌ غارقٌ في دمى لا تراه العيونُ

وحيــدًا أُصليِّ وكان على الـمـاء نافِذةٌ أشعلتْهـا يَدَاكَ وآلـهـةٌ من جمالِكَ هـاثمـةٌ في سكونُ لوجهك ياسيِّد القلب ما سال من ذهب العمر مختلطًا بالرمالُ وما نقشـــتْهُ الرياحُ القديمـةُ من صُـــوَرٍ في الجبــالُ

* * *

لوجهك يا سيد الكونِ تغدو حقولُ النجوم بحارًا من الضوءِ هادرةً في دُجئ مطبقٍ من هيولاك محرقةً بصواعق سيفك أزمنة الموتِ والظلماتُ
وفي نهر وجهِكَ تسبحُ روحانِ
زنبقةٌ سكبتْ عطرها
في صلاة الصباح لديْك
ونورسةٌ أبصرتك مع الفِجْر فأستغرقتْ فيك مأخوذةَ الكلمات

* * *

بلى . . ولأنك ياسيد النات تشبه ذاتك في ملكوتٍ صفاتك

في كل حسال

خلعت تاجَها الشمسُ عند الظهيرة وأحتجبت في سرادقِها الشفقيِّ لتملأ ثانية كأسَها من رحيقِ الجمالُ

* * *

ســــيًّدي . .

ولوجهك راقصتُ أقنِعَتى عاريًا وتسلَّقتُ أغصانَ موتى وَأَطرقت في ذروة الوصل أُصغى إليك وأنت تكبّلني في دموعي وصمتي وتسكبني في ترابي وتسكبني في ترابي وتقسو فتملؤنى من عذابي وترفع عنى الغطاء ثراك قسوت لأذكر عمرى اللذى كان تحت السماء وصوتى المرصّع بالعشب والملح في زمن النور والأنبياء وحُرِّيتى كيف كانت حياة

وكانت صباحًا . . وكانت مساءً وكيف أستحالت . . فلم يبق إلا رمادُ الحرائق والكبرياء وبعضٌ من الشعر بعضٌ من العشق اكتبه . . وأغنيه وحدى غضبان متشحًا بالكآبة عصان مختنقًا بالكآبة

شيضات جبال الأطلس

حاملاتُ الدّفُروفِ الإلاهيَّة النسوةُ الأطلسسيَّاتُ لنسوةُ الأطلسسيَّاتُ يُولَدُن في حجرات الأساطير حيث يلامسهن الجهال رويدًا ويأخُذنَ أشدكا لهنُّ حاملاتُ النقوش السماوية الصَّاعداتُ كعطر المجامر صوب النجوم بأصواتهن يعانقن أيامهن العتيقة في رقصة النار

يصنعن من ذهب النوم والسحر طقسًا عجيب التفاصيل يضفرن عرسًا من الصور الشاردات مزارًا من الموت والصلوات الغريبة حيث يُتَوجِّهُنَّ بهاءُ الذهول وتسكنُ أرواحُهُنَّ الشقيةُ في ضربات التعاريج (١)

⁽١) التعاريج جمع تعريجة ، وهي اسم لأداة عزف تقليدية ، مصنوعة من الفخار ، ومعروفة جدًا ، في أقاليم المغرب .

يشتعل الشفق المغربي المرصَّعُ بالذكريات وتكسر آلهة المسك إبريقها الذهبي ويكسو الشذى رعشاتِ الحقول وتلتفُّ عاصفةُ العصر حولي أنا الغجرى المسافر في دورة الأرض تلتف عاصفة العصر حولي يحاصرني موجها المتدفق في قنوات العيون وأقبية المدن الهاربات من الضوء ا

ثم حجبتك عنى

لكى لا ترانى في الزمن المستحيل « فرسٌ راكضٌ في رماد الضحى بيرقٌ ماثل في غيوم الأصيل »

* * *

ذات يوم تحجَّرتُ الشمس في . .

وكان أعترافي . .

« قالت معذبة الصوت »: أنَّ الساوات ما عدن زرقاء والصحو يبسلع الحلم
والجوع يبسط تحت جناحيه
مائدة الخبز والفقراء
وكان انخطاف
أن رداء الحياة ثقيل
وَأَن الأقانيم خالدة ، والزوال احتمال
وأن جمال البديل ، بديل الجمال
فأت يوم ، تراءيتُ أغنيةً في خيالك

ثم أنحنيت حزينا على صورة الماء كيف أنحنيت على صورة الماء حتى تلاشيت عبر اكتمالك كيف أشتعلت . . وأبصرتُنى فيك أيقونة وأنا أتقلب في دَهْشَتي واكتشاف!

الرباط - المغرب 1993

تداعيات في زمن جورج غانم

إليه في ذكراه الأولى شاعرًا و إنسانًا بلا حدود.. كُنّا معًا نسرقُ أسرار السهاوات وكان العمرُ بستانًا من الشعر ولبنانُ مرايا من رسوم وصورْ كنا إذا ما أشتعلتْ فينا الأساطير كسرنا جَرَّةَ الخمر الإلاهي وزخرفنا بأيدينا قناديلَ المطرُ كنا هنا ياجورج ، يومًا هل ترى تذكرنا الساعة ؟ أم أنك مأخوذُ بإيقاع القدر!

كناهنا..

لم نحتطب في غابة الماضي ولم ننفخ رمادَ العصر لكنا تلكأنًا على أرصفة الحزنِ قليلاً لم نكن نغرقُ في الدهشة

لولا شفقٌ ناء بطىء للمناه المناه الم

إنى قادمٌ بأسمك من أقصى مداراتى إنى صارخٌ باسمك . .

في حيث يكون الشعر إصغاء إلى التاريخ أو حيث يكون أسمك

تاجًا أرجوانيًّا على لبنان!

هل تبصرني ؟

إنى هنا ياجورج . .

مكتوبٌ على عينيَّ أن أبقى سجينًا في معانيك وَأَن أبِكِي موتاى الكثيرين ، ولا أبكيك

 يستغرقنى منك ذه ول عاصف أمطار قُد اس سماوى المطار قُد اس سماوى وجوة من شموع ، وقناديل رخام وَخُصطَى آلهة في ختالة تمشى فأبكيك ، ولا أجرؤ أن أبكيك أعدو كاشف الصدر وتعدو مركبات الموت من حولي فأذا خَسلُ في صمتى أبكيك ، ولا أبكيك

أرشيك ، ولا أرثيك بابٌ موصدٌ هذا الأسى الممتدُّ في روحي باب حجريُّ موصد باب حجريُّ موصد أودية وحشيبة العشب وشمس رثَّة ألعشب وأنت ماض بانفعالاتك . . مُكْسُوُّ بأحزانك ياجورج إلى أيسن ؟ إلى أيسن ؟ تربَّثُ لم ينزل لبنان لبنان

يذوب الثلج في ناعورةِ الوادى ويصحو الجبلُ العالى ، ويعلو نجم لبنان فلا تعجلْ . .

ولكنك تمضى ياحبيبى مسرعًا تمل هذى الأرض ، شعرا ومزامير وتمضي قلقا وموجعا وأنت في نأيك . . لم تنزل هنا . . ولم تنزل هنا . . ولم تنزل هنا . . ولم تنزل هنا . . أرزة تغسل رجليها بماء النهو

أو عصفورة تنقر وجه الريح أو سَارِيةٌ مِنْ لهبٍ تخترق الضباب

* * *

أبكيك ، ولا أبكيك أرثيك ، ولا أرثيك فالموتى ينامون على أكفانهم وأنت حي بيننا وليس موتًا أبدًا هذا الغياب!

الرباط ـ بيروت 1993

صــورة الســماء . . (إلى الفنان عبد الله غيث)

_ 1_

حَدَّقَ في المشهدِ كالمبغُوت . . كانت تتدلَّى الشمس مثل طائرٍ أسودَ مصبوغِ الجناحين . . ومصلوبٍ على أعمدة الفضاء

2

أغرق في المشهد كانت عرباتُ الغِجر الرحل تنساب مع الأشِباح في الفجر الضبابى وكانت زهرةُ التاريخ في معطفِها القانى ورملٌ في الينابيع . . وعشبٌ في صخور الجبل الجرداء

3

غاب عن المشهد . . عادةً تضاهى صورةً السهاء

4

كان إذا الظلمة قصَّتْ شعْرَها المائل فوق الماء يُشْعِل ذاته ويطلق أسمه على غرائب الأشَياء!

الرباط 1993

بالحب أو بالرحيل!

ثلاثُ نجماتٍ بِلا طقسٍ إلا هِيً ثلاثُ صور تغرق في روزنامة الماضى عروشٌ من نحاس عروشٌ من نحاس وتماثيلُ على الرمل وأشباحٌ تسيل في الهواء ها هوذا منتصفُ الدائرةِ القطبيِّ تلك الكرةُ الضخمة ، لن تقوى على أحتمالنا فاحمل فضاء مفعمًا بالحب في صدرك

تقول أمرأة في الظـل _ كان الله يومًا ، صورة تطبع هذا الكون _ ثم أتزاحت الصـورة و تطبع هذا الكون و أستبدلها الإنسان بالأقنعة الأخرى يقول الرجل الشارد في الأيام _ ليس القهر ، حيث أتسعت خطوته إلا أمتداد القهر والأرض التي تبتلع النقمة والأرض التي تبتلع النقمة بركان من الأبخرة الرطبة

والأصباغ، والملسخ فهل أدركت القسوةُ معنى أن يكون الظلمُ تاريخًا وَأَن تركض رُوحُ الحقَّ كالمجنون في أبهاء هذا العصر!

الرباط 1993

غيسوم السدن الصفراء

تحت هجير فاقع الألوان عشنا عصرنا فضح مرايا العصر و عشناه خطاة ومرائين ، ومضطرين حتى أختلطت أمواجه فينا وغطّتنا غيوم المدن الصفراء هل كنا شقوفًا من زجاج زخوفتها الشمس هل كنا انهيارات بروق ، في كهوف الليل ؟ هل كنا انهيارات بروق ، في كهوف الليل ؟ مَنْ كانَ هُنا قَبْلًا ، وأصغى ، ورأى ؟ مَنْ كانَ هُنا قَبْلًا ، وأصغى ، ورأى ؟

مَن جاء حيث لم نجىء قط وَمَن أرخى ستائر الشموع خلفه وأنطفاً وأنطفاً مَن شقَّ في قلب الفضاء فجوة ثم مشى داخلها وأختبا ومَن تدنَّى ودنا

لحظــة يا سـحـاب الجـمـال

كيف باغتك الوقتُ ياذهب الوقت ؟ حتى كأنك لم تَسْق رُوحَيْن مِن شَهْوةٍ في الخيالِ مِن شَهْوةٍ في الخيالِ تريث ، ولا تنهمك في الغيابِ إِنكُسِرْ شفقًا سائلاً في أوانى السهاء أتخذ من نواظرنا شُرْفةً رحبةً للغناء نحسن أسرى بهاء انكسارك فامتدعبر ائكسارك عاصفةً من طيور البحار الشريدة عاصفةً من طيور البحار الشريدة

أُو رجْعَ قيثارةٍ في انحدار المساء

انسكب في جوانحنا . .

سَوْف تمطر فيك الغيوم
التي لم تُعدْ فوقنا
وأشتعل في أناملنا
سوف تُومض فيك الشُمُوعُ
التي انطفات بعدنا
لاتُعجَّلْ بِنَا
لاتُعجَّلْ بِنَا
نحن سكرى ، ورقصتنا لا تزال !

من شرفة باريزية

منذ سنين مررت من هنا وقفت طويلاً ، تحت هذه السهاء هل تراها باريس أخرى ! هل تعد الأشياء لم تعد الأشياء هي الأشياء تغير كل شيء . . لم يتغير شيء هي التي تغيرت . . أنا الذي تغيرت . . لم يزل راسين وكورني . . فيكتور هوجو وجورج صاند . . شارل بودلير وجان كوكتو . . يكاسو العصبي وجوجان . . سارترو سيمون . . .

كلَّ فوق مقعده الحجرى في حديقة المدينة الخالدة في حديقة المدينة الخالدة التي صنعت يوما ما ، تاريخ هذا العالم تلَّفتْ حواليك . . إلى تلَّفتْ حواليك . . إن السيدة الجميلة ، العريقة التي كانت عشيقتك ، ذات صباح ، ذات مساء لم تزل تحمل عبقها ونضارتها ، وهي تطل عليك الآن مسترخية ، وبازخة ، ووديعة مليكة أسطورية تتألق في شرفة باريس أنت الآن هنا . .

والآخرون هناك أنت الآن أعمق سكينة ولكنك أشد اشتعالا . . أقل جنونًا ، ولكنك أكثر طمأنينة ليت لنا ، نحن الذين نمضغ ليل نهار في بلادنا ، كلمات الحرية والديموقراطية ، وحقوق الإنسان ليت لنا ، بعض مالنا هنا في وطن الغربة ، باريس !

باريس 1993

كتابات قديمة!

يَسْهَرُ المؤتى الذين أغِتَسَلوا في مطر الشمس . . وموتاك نيكام قطفوا زهرتهم في الزَّمنِ الماضى أستراحوا . . وتغطَّوا في خطاياهم بأَعَشاب الظِلام ثم ماذا جنتُ الأوطانُ من أيامهم . . إلا حطامٌ ، في حطام ، في حطام !

تقاسيم على المتدارك

نَادِرًا مَا تَفُوح زُهُ وَرُ الخطايا نادرًا ما تبوح الشفاه بأَسْرَارِها المغلقةُ نادرًا ما تُقلِّب أشكالها

صورُ الموت في الكائنات نادرًا ما تُخَبِّئُ قيثارةٌ صُوبَها في الرمال نادرًا ما تكون القناديلُ أَعْمِدةً للغياب نادرًا ما تموتُ العصافير

فوق رفوف الغيـــوم نادرًا ما تسيلُ الحروف نادرًا ما تشع الكآبة في ضحكات الوجوه نادرًا ما تنام الإرادة في رحم الكبرياء بأنتظار اشتعال السهاء!

الرباط 1993

زهـــر الكلـمـــات!

لم أجد غير نافذة في سمائك
مبتلة بدموعى
فَالْصقتُ عينًى فوق الزجاج
لعلى أراك
لعلك تبصرنى ، وأنا هائمٌ
مثل سربٍ من الطير ، منهمك في مداك
لحماذا تلوحُ لي من بعيد
وتتركنى مغلق الشفتين

لماذا تغيب ؟ كأنك لم تدر أني زرعتك في جسدى فأزدهرت نقوشا وَأَنى نثرتك في أفقى فأشتعلت شموعًا وَأَنى رسمتك أودية ، ومدائنَ مسحورة وتشكلتُ مثلك في زرقة الكائنات وما زلتُ أولد في زهر الكلمات!

المتفرد بذاته

والآن تسالنی ا وقد غطی أسمك التاریخ بالورق المذهب والأكالیل الحزینة وأحتفالات الرتابة كیف تبصرنی ؟ وكیف سیقرأ الآتون ذكری في السنين التالية واقعول يامولای :

إنك فوق ما أدرى وَأَكْبُرُ مِن خيالاتى وَإِنْ أَكُ قد عرفتُ فأنت أعدلُ مِن عرفتُ وأنت سيدهمَ وإِنْ كثروا وأوشك أَنْ أُشِيد بذكر عصرك غير أنك أيها البشر المقدس ذو التفرد والمهابة . .

تداخسلات

أَصْغَيْتُ . .

كان الرملُ في طاحونَـةِ البحـر

وكان الصيفُ في غنائه المضطربِ الخجولُ

وَقُبَّعَاتُ الورقِ الأصفر

يستغرقها تآكل الفصول

وقلت: ياللحزن ضاع العُمر..

قالت: إنها الأيام

قلت: الشعر

قالت: خيمة الأحلام

قلت: الحُبُّ قالت: ذَهَبَ العاشِقُ في المعشوق والمخلوقُ في الخالق . . ثم أنهمرت مصغيةً . . واختلط السائل بالمسئول ماذا قالت النجمة للنوتيً والطينة للشمس وهل أوشكت الكاهنةُ العمياء أن تقول ؟!

بين النقيضين

بلى . . وتمشى بغلة الصُّوفِيِّ فوق الموج إِنْ شهاء . . ولا تبتلُّ بالماء ولولا سره في الكون ولولا سره في الكون لأمتد سحابٌ قرمزيٌّ هائل بين المجرات بين المجرات فلم تبصر عيون البشر الفانين إلا عتمة الأشياء يابغلة شيخى . .

الحبُّ لا يسطع إلا في مرايا الحب والخارج بأسم الله ، مشدودٌ على آخره بين النقيضين وصوت الحق أجراسٌ تدق الآن في أحشاء هذه الأرض والنار حُوارُ العدل والقوة والعدل بلا عينين ا

قداس أفريقي لروح الشيطان

نَجْمةٌ من دم السل رَمَادَ يديه أَسعلتُ ذات ليل رَمَادَ يديه فأَقعْى حزينًا ، على باب خيمته وأستحال إلى محرقه عرفته السموات ذات العيون المغطاة بالثلج والأرضُ حارسةُ الموت والعتمة المطلقة عرفته سقوفُ الخرافات

والصور المرهقة صنعوا غيره صنعوه كما صنعوا غيره هدموه ، ويبنونه في غد ربها أستنسخوا مشله ربها أستنسخوه . . ولكنهم الآن ، في حفل قداسهم ينحتون له خشب المشنقة

لاشسىء يا مسرج الزهسور

لاشىيءَ

إلا مركبات الثلج فوق الثلج جانحة وأقدمار الفيافي المعتمات تموج في ذهب المتاحف والمصاحف والشواهد والقبور والشواهد والقبور

لاشسىءَ

إِلاَّ برقُ أمواج المجرات المجنحةِ التي عبرتُ ، وتعبر مرة أخرى وتعتاد أحتالات التلكؤ والعبور

هى نفس أزمنة التهاثيل التى هجرت متاحفها الفضاءات التى أتشَّحَتْ بأمطار العصور نفس البيارق والبنادق والحرائق والمشانق والحرائق والمشانق والمرائق ، والصخور لا شيء ياموج الزهور ما دام سيف القهر فوق إرادة الإنسان سوف تظل روح العدل هائمة تسابق ظلها الثلجي تسابق ظلها الثلجي

والتاريخُ أوراقُ مزوقة على الحيطان والدنيا تدور ولا تدور!

1993

الكرنفسال

يالهِ ذي المدينةِ . .

مأخوذة بانهياراتها وهي تحلم بالمستحيل

يالهـذى المدينـةِ . .

مزهـوةٌ ، مثل أغصان كافـورة

تتزين في كرنفال الرحيل

يالهـذى المدينـة . .

قلت لنفسى:

إنى تناثرت فوق حوائطها ذات يوم وتسكبنى الريح ملء طواحينها ذات يوم

وأمضى . .

ويبقى العنداب ورائسى ويأتى النين سيأتون من بعد هندى المدينة من جسدى فهى أزهار صيفى الحزين الجميل وعشب شتائى

وكنت إذا ما استدرت ، فلم ألق غير نعوش النبيين فوق يديها تقوقعت في كبريائي

وأطفأت شمعى ، منكفتًا في مـــدارى الطــويــل بعض هــذى المدينة موتي وبعض الدم المتجمد في شفتيها غنائى!

1993

قمر للغناء!

مَطُرٌ أخضرٌ ، وعيون مرصعةٌ بالرؤى والأساطير كانت تحاصرنى الذكرياتُ وباريسُ سابحةٌ في الفضاء الساوى باريس تبنى كنائسها الذهبيَّة فوق جسوم محنطة في التوابيت باريس ليست مدينة . . وتطلعت في البشر العابرين كأن سحابا من الصور المشمسات يذكرنى بتراب بلادى

ويلقى حرائقه في جروحي كأنكِ أنت التى أشتعلت نجمة ثم غابت مع الوهج المتدفق أو موجة الكلمات التى انفرطت فجأة في دموعي أواه ، لو كان لي لجعلتك في غريتى قمرًا للغناء

يارفيقة روحى فباريس من دون وجهك أرض حزينة وباريس ليست مدينة !

مونولوج داخلي

تظلُّ بين الحلم. واليقظةِ المين الحموتِ والدهشةِ بين الحمتِ والدهشة بين الصمتِ والبكاء تبحث عن عاصفةٍ في الغيب أو معجزةٍ في الرمل أو أجنحةٍ في الحماء يكبرمن يكبر في ظلك أو يصغر من يصغر

وضحكة صمغية صفراء فوق ضحكة صمغية صفراء وسَنة عرجاء أثر سنة عرجاء والأرض في محورها كالأمس تجرى ، أو تدور ، أو تغوص في الهواء إلى متى ؟ إلى متى ؟ وأنت هكذا ، بلا بدء ، ولا انتهاء !

الرجل الذي خانوه!

لم يُقُلُ شيئًا مضى يهدر كالشلال في أودية الموت الرُّخَامِيَّة فضبانَ جحيمً المعاناةِ ، شريدًا ، وطريدًا لم يقلُ شيئًا . . لم يقلُ شيئًا . . . أنشالت على خاطره ساعة خانته الخيانات التي تفترش العصر

ساعة خانته الخيانات التي تفرن وساقت إلى الماضى شهيدًا وساقت مسوتى أنه باق . . وهسم موتى وَإِنْ طالت على الأرض لحاهم

ولهذا لم يقل شيئًا بلى ، قال : سأحتاج إلى مقصلة سوداء كى أقطع رأس الشمس هل تسمّعُنِى الأفعى التى تركض في صندوقها العاجي هل تسمعنى الصحراء مِنْ عينى هذا الوهجُ الساطعُ في أيامها الرّئية إِنّ أسمى محفور على أبوابها الكنبرى وصوتى دقة الناقوس، فوق المدن الميتة وأنشَقَّ ستار الحجر الأسود فأنسابت أغانيه بعيدًا لم يقل شيئًا!

تونس 1993

مرآة على النفق!

جِيلٌ رماديٌّ الخطايا يتهاوى كفراشِ الضوء في مرآةِ جيل . . !

وأوجه من زئبتي تكاد في مدارها القطبي

وكبرياءُ أُمَّــةٍ . .

فكَّتْ عقود شعرها في مشهد ذليل وَأُخْرَياتُ شفقِ ناء، وماضِ مستحيل وأنت يا سيدتى المنقوشة اليدين بالأسطورة المسكونة العينين بالعويل وحدك ، لا أشعة تخترق الأحجبة الكبرى ولا أجنحة تهتك أسرار المجرات لك الله ، ولى . . كيف ستجتازين في هيئتك الرثة بوابات هذا النفق الطويل !

مولد أغنية

في الرصيف المقابلِ
كان الغريبُ يمرُّ بطيئًا ومشتعلًا
كان يخلِط ألوانه ، ثم يبصُقُها كارهًا
في عيون المدينة
ياوطنًا حاصرتُه هزائمُهُ
ما الذي يصنعُ الشعر
قل لى وحقك ياوطني
ما الذي يصنع الشعر؟
ما الذي يصنع الشعر؟
والموج يرقد في الرمل ، والريح مثقلة بالرماد

مَنْ ترانا نكون ؟ ومن أى عصرٍ أتينا ؟ وفى أيِّ عصر نعيش ؟ وهل نحن بالفعل أبناء آبائنا ؟ مَنْ يُضىء معابدنا ، حين نمضى غدًا ؟ وأراجيح أطفالنا ؟ هل ستحملها الريح ؟ في طول أو عرض هذى البلاد في طول أو عرض هذى البلاد في الرصيف المقابل

كانت مياه الينابيع تحلم والشمس تضحك في سرها والأغاني الجميلة تشرق في غسق الاضطهاد!

ايرما الطفلة والجنرالات!

فرسان الرايات الصفراء المسكونُونَ بصوتِ الريح يُدقُّون الأجراس

ويحتفلون بعيد النصر ، على إيرما المسكينة

2

كانت إيرما شتلة ورد في شرفاتِ البوسنة تسبح في عسل السنوات الخمس وتَعَفْفُو ساذجة العينين ، ملونة الأحلام ،

جاء الجنرالات طواويس الدول العظمى المنهارة وأغتالوا إيرما ، واختالوا فوق عظام مدينتها

3

هل حقاعاد الماضي

يصرخ في روح التاريخ ؟

وهل صنعت إيرما المسكينة مجد الجنرالات؟

الرباط 1993

الصورة الأخرى للشاعر

مهداه إلى محي الدين فارس الشاعر .. في تراجيديا الواقع الإنساني .. تسوارى الأوجُه في غاباتِ الأوجُهِ
والأشياء تهاجر في سَهْر الأشياء
وهُمُوا في إِثرك ، مثل مياه الوقت المعتم
ينحدرون على حطب التاريخ
ويغتالونك بالكلمات
كأنك أنت الواقف وحدك
تراقب كيف تموج قرود السيرك
وكيف تُفصِّلُ شمس الليل ، معاطف من ذهب
وعرائس من ورق ، وكواكب من كلمات

وكأنك أنت الشاهد وحدك أنت سليل الآلهة ، المدموغُ على كتفيه ، العاصفُ ملء جنون اللعنة أنت المغمض عينيه ، المغرورقتين على موسيقى الضوء ، وإيقاع الأصداء

* * *

وكأنك أنت . . وأنت الشاعر في السنوات الصعبة . .

محض حنين . . محض تقاطر ماء !

تجاعيد هذا المساء

ليس ثمَّةَ مِنْ وَهَنِ فِي ضفائرها أُحتجبت رُوُحها ، وأستدارت بيارقُها فالغيوم حرائقُ آلهة والفضاءاتُ مجرى هواء أيها العاشق ، أسكب دموعك في كبرياء وأختبئ في معانيك ، أنيَّ تشاء

* * *

ليس ثمة من عبق في المعابد تلك السقوفُ المشِعَّةُ من ذهبِ سائل

والتهاثيل من حجيرٍ مَرْمـرِئٌ وأيدى المصلين مَصْلُوبةٌ والتراتيل دائرةٌ من بكـاء

* * *

ليس ثمة من حلم في تجاعيد هذا المساء أنتها اثنان: عصرٌ وعاصِفَةٌ فلهاذا تقلِّبُ وجهك في أوجه الناس يأسًا من الأرض؟ أو خشيةً من سقوط السهاء! رتـــوش علـــــى لـوحــة صوماليـــة مقديشو التي لبست دمها . . مقديشو الوجوة الحزينة . . لن تكون ، ولم تك من قبل أول مركبة في الجحيم وآخر أُرْجُوجة في المطر مقديشو التي شربت كأسها مقديشو الرياح السّجينة أزهرت بذرة الموت في أرضها والتوى الجوع والقهر حول جذوع الشجر

أَثُراهُ عقوقُ البشرُ أَمْ تُرَاهُ أُنتقامُ القدرُ مَقَديشو على قبر تاريخها . . أمةً تنتحر !

1993

ترنيمة ليلة رأس السنة

مِثْلَمَا أنتَ في الرَّوح حيرانُ منكسرٌ ، شاحبُ الوجه تحت ضياءِ الشموع لكأنِك لم تَأْتِ من قبل فيمن تجسدت فيهم كأنك لما تجيءُ بعد ياسيدي يايسوع جعلوك كنائس من ذهب ، وقداديس وحشيةً وبنوا في ظلال العشاء الساوي وَتَعَالَوْا فَأَضِحَى صَعُودُكُ سَقَطَة إِيمَانَهُم وأرتعاشات وجدك ، رقصة رعب وجوع ونسوك ، فأية أُغنية يوم عيدك أَيُّ القرابينُ متَّصِلٌ بك ؟ والأرضُ حولك ، سوطٌ ومقصلةٌ والسهاواتُ ، كل السهاواتِ . . مكسوةٌ بالدَموع!!

صورة الماضي

وَتُنْكِريِ نَنِي كَانَ الشَلَجِيَّ لَمْ يلبَسْ رداءَ البرق والأرض التي عانقت التاريخ لا تزال عجينة منسية في الكون والكلمة لم تخضَرَّ في أَوْدَيةِ الخيال والصمت في أُرتعاشةِ الجمال والصمت في أُرتعاشةِ الجمال كأننا _ ياحلم الصحو والاكتبال حئنا على صُورة ماضينا بنكيه أحيانا ويبكينا

قـوس الليـل .. قـوس النهـار

شَبِيهةٌ في صمتها الأخضر بالخيل التي تصهل في ذاكرة الماضي وبالنجم الذي يحرس أبواب الشتاء حالمةٌ كأنها ترفل في طقس من البهاء ناعمة كطفلة عاريةٍ مكسوةٍ بالماء هل تعرفين ثمنا للحب ياسيدتي قالت: وهل غير اكتماله بالحب؟ والإيمان؟ وها غير اكتماله بالحب؟ والإيمان؟

والغسق الليلى ؟ والتآكل الحزين قالت: وماذا بعد؟ وأنت في أيامنا ، وأنت في أيامنا يسقُطُ قوس الليل ، معكوسًا على قوس النهار ونحن . . نحن البشر الفانين في هذا المدار نجىء مغلولي اليدين ندهب مغلولي اليدين وقد نموت مطبقى الشفاة

_ والرغبة ؟ والقسوة ؟ والحنين ؟

عاجزين . . مثلما ترين . . ! مثلما ترين !

الرباط 1993

بعض الناس!

النار تطبع وجهها القزحي
في موج الستائر والقباب البيض
هل تصغى إلى اللغة التي نطقت بها الثيران . .
أيَّةُ لعنة تجتاح هذا الجيل ؟!
دلن يصغى الرماد لغير فأس الريح
سِرُّ عذاب هذا الجيل ، في أكفان جلاديه
حكيف نسيت أنك شاعر والقوم موتى
ومضيت تنحت تلكم الأوثان في شفتيك نحتا
وكأنَّ من شربوا دما ، وتقياوه دمًا ، ومقتا

ينسون أنك أنت بعض الناس

والطغيان أعلى منك صوتًا

يالافتضاح السر ، كيف نسيت أن المخطئين من الرجال . .

هم الرجال المخطئون:

الجالسون على حطام عروشهم . .

وأنا وأنت !

شعراء وسلاطين

دون أَنْ تَصْهَلَ الريِّحُ جامحةً أو تسيل عيون المزاريب مرت وجوه الضغينة بالأمس مرت وجوه الضغينة بالأمس جيشًا يعانق صلبانه . . ومضى دائمًا . . إنها الريح ، والشمس ، والكائنات البعيدة تركض عبر دوائر لا تنتهى من حقائقها الأزليَّةِ ياسيدى الشعر . . إنك تصغى طويلا ياسيدى الشعر . . إنك تصغى طويلا إلى رجع صوتك في فجوة الكون إنك تبصر ذاتك ، منقسم الذات ، في شهوة النار والماء

فوق الحرير الدمشقى ، غاصَتْ رؤوسُ السلاطين والشعراءُ النبيين من قبل ما أشبه الكبرياء الوضيعة بالطحلب المتحجر في صخرة الغاب ما أبعد النوم عن أعين شهدت كيف يسّاقط الراقصون على ذهب العصر بعض الذين تفوح عفونة أيامهم مومياءٌ مذهبة العظم ، ينقصها أن تتوج في القبر!

موسيقى فوضى الأشياء

يرُوقُ للعابد أَنْ يرى انسكابَ وجهِهِ في شمعة البكاء يروق للشاعر أن يُعَلِّقَ النجوم في قطيفةِ السهاء يروق للمرأة أن تنشر نصف شعرها في الشمس والنصف على أريكة المساء يروق للقطة أن تمارس التثاؤب الجميل والتحديق في مدفأة الشتاء يروق للصوَّفي أن يخلع تاج العقل أو يلبسه في الحلم ، عندما يشاء يروق للطاغية الإبحارُ في ذاكرة الموتى من الأحياء يروق للأعمي اكتشاف عبث الألوان في تماثل الغناء

يروق للجاهل أن يغرس وردتين في قميصه:

الغرور والغباء!

يروق للقاتل أن ينصت مشدوها إلى قيثارة الدماء يروق لي ، أن أسأل الطفل القديم:

ـ هل رأى طفلا من النور يذوب في الهواء!

الرقم المفقود في القدس

كان المساء ، باردًا وموحشًا وكانَ أَنَّ الملكَ العبرى داوود وكانَ أَنَّ الملكَ العبرى داوود أفاق من سحاب نومه . . . ثم رأى أَنْ يتمشى فوق سطح القمر حسمها حمل تلك التى تغسل في الظلمة نور جسمها «بِتَشْبَعُ » المرأة ، ربة الجمال ؟ عُنْقٌ كشمَعْدَانِ مرْمَرِيُّ يتلالاً تحت سقف القدس يتلالاً تحت سقف القدس ساقان كمثل قلعة عالية

جدائلٌ من ذهب ، ترقد فوق الكتفين أخترتها لي ـ قال داوود الذي يحمل تاج الرب ـ إنى أخترتها لي أنا وحدى . . . فأمض يَاحِثُنُ مقتولا ولا ترجع أن تشأ جُثَّة مَصْلوبٍ على أشجار تلك الحرب أنت الرقم المفقود ، قبل الفقد ، هل تسمع ؟ مُتْ ثمة أنى شئت أن المجد أن تمضى إثر الريح مقتولا . . . ولا ترجع !

طائر النورس ينفر البصر!

لغرابة وحشية في الكون . . . تنحدر النجوم هناك مائلة . . . ويتكيء الرجال المتعبون على أرائكهم هنا ويظل طير النورس البحرى ينفض ريشه متأرجحا أو ينقر الأمواج ، أو ينساب فوق الماء!

* * *

كنت أخُوضُ تحت سقوف هذا الكون أَضْرِحَةً من الكلمات والأصوات الأسماء كنتَ أكاد أرتجل اعترافاتي . . . على أمم مُحَدَّبة من التقديس والإِخصاء كان العمر يصدأ في أواني الوقت أو يهوى دخانا في انهار تحطم الأشياء ياشجر السهاوات المغرد

ما الذي أبقيت للشعراء ، غير كآبة الشعراء

والفقراء والموتى ؟

وهل لازلت تمسح في خصونك أدمع الفقراء والموتى ؟ وماذا في جبال الشمس ؟

منذ نفضت عن كتفيك ثلج العتمة البيضاء!

رحيـل المفاجـــاة . . . (مهداة إلى الراحل على شلش) كعاشق أوغل في حنينه مثلك هل يمكنني مثلك أو مدينة مثلك أن أوصد باب الحزن من خلفي وأن اشعل شمس الليل بالغناء ؟

* * *

حين يحط الطائر الشتوى في الموج جناحيه وينساب كقوس قزحى في أرتجافات الهواء وحين يغدو الله والإنسان والماضى ضبابا حجريا في عيون الشعراء

وحينها يسكن فينا شبح الرهبة ، وانحناءة الرجاء وحينها تفجؤنا أسئلة الأشياء وحين نبكى ، ثم لا نبكى وتعلو حولنا شواهد البكاء ، كعاشق مثلك هل أقدر أن اسقى بعض الورد في دريك ؟ هل يمكننى أن أشعل الظلمة بالغناء

أنشودة تحت المطر

مِنْ بعيد ، تُطِلَّ صنوبرةُ الجبل الأطلسي بزينتها وتلوح لعاشقها ، جَبَلاً مشمسًا من بعيد كأن اللقالق في الأزرق اللازوردى لم تبن صومعة للغياب ولم تتقد عطشًا في أنفعال جديد وكأنا افترقنا ، ولم نفترق قط ثم التقينا ، ولم نلتق الآن في الجذع والغصن ، والعطر والدم في الجذع والغصن ، والعطر والدم حيث تبعثر أوجهها الروح في وطن من جليد

مطر أنت ، يا أنت ، يهطل فوقى أنا المطر المتحجر في صدف الكلمات أنا المطر المتحجر في صدف الكلمات أنا الشفق المترجرج في الغيم والصحو والكبرياء البطىء العنيد ربها انكفأ الواقفون على شرفات المدينة كى لا يروا سفر النار في ثلج هذ المساء الشتائى في موج هذا السكون الثقيل العتيد!

هكذا جاء في الكتساب

لست في زرقة الساوات ، أو حُمْرةِ السحاب لست إلا مساحة عكست صورة الخراب أترى الآن كيف تنتقم الأرض والتراب كيف أصبحت هيكلاً عاريًا . . . ساقط الحجاب أترى الوهم ، كيف يلتف حبلاً على الرقاب والخطايا وقد غدون زوايا للإكتئاب أترى الخوف ، كيف يفترش الصمت والغياب

ويقول الذي يقول غدًا . . . ساعة الحساب

ربها كان ناسيا ، أنه جانب الصواب
ربها اغتاله المراؤون ، من صفوة الصحاب
بالجوارى المغنيات . . . وباللهو والشراب
ربها لم يشأ . . . ولكنه التذ واستطاب
ويخط المنجمون ، على الرمل في اضطراب
ويقولون : إنا رأيناه في الكتاب !

رقصة للجنون

وَبَعِيدًا عن الحلم تسقط جوهرة الرُّوحِ مطفأة ويسود الظلام ويسود الظلام وبَعيدًا عن الزمن الماورائيِّ تغدو الطواويس أغربة ، وتموت الخطى في الزحام وبعيدًا عن الشعر والله . . تنحدر الشمس ذات الصواعق مقرورة في العظام

وكأن السماء هنالك غير السماء ووقع الحوافر

ينقش فوضاه ، في جبل من رخام

* * *

أو تدرين ؟ يا أنت ؟ بي من جنونك ما ليس بي من جنون المقادير تثفيني ذرةً من تراب وتغسلني قطرة من غمام وأسائل تلك الوجوه: لماذا تغوص اضطرابا وحين تهب الرياح عليها تصير سحابا وأصغى طويلاً . . وينهمر الصمت حولي . . ويُغْضُّر عُشْبُ الكلام!

الفهرست

5		•	•	•	٠	٠	•	٠	•	٠	•	٠	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	, ,	•		•				•	• •	•		۱ء	بد	_	ζį	•
7	,	•	•		•	•						•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	,	, ,		,	•	• •			•				ت	إد	_ا,	ثد	Į
10		•		•	•		•	•	•	•	•	•	•		•	ر	حو	ب	ب	0	ن	ال ي	J	١,	ني	غ		نور	ک:	لد	31	۴	قا	ب	/	مة	٦	لمة	1
16				•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	1	1	ی	٦	<u>.</u>	ا .	یا	ئ	L	جه	•	j
23			1	•		•	•	•	•	•	•		•	•		•			•	•	•	•		•	•	(٠	لم	ط	¥	1	ال	عبا	-	ت	ان	÷	ئىي	i.
3 1			,		•		•	•	•	•		•	•			•	•	•	٠		•		١	نہ	غا		ج	ور	ج	- (ن	زم	پ	ۼ	ت	باد	اع	دا	٠,
40	١,		•		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•			•				اء	ىم	J	ة ة	ورا	4	,
44	•	•	,		•	•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•		•			•	•	•	1	1	ل	حي	ر-	بال		†	ب	لحد	L	ږ
48				•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•		£	را.	ف	ص	ال	ن	لدا	11	وم	غي	2
5 1			,	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•			•	4	ال	ئے	Ļ١		ب	حا	-	اس	ָיַ	ظة	لحا	_

من شرفة باريزية
كتابات قديمة !
تقاسيم على المتدارك
زهر الكلمات
المتفرد بذاته
דגויבארד נובארד פ
بين النقيضين
قداس أفريقي لروح الشيطان
لا شيء يامرج الزهـور
الكرنفال
قمر للغناء
مونولوج داخـلى
الرجل الذي خانوه
مرآة على النفق !
مولد أغنيــة
ايرما الطفلة والجنرالات ا
الصورة الأخرى للشاعر

109		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-				•	•	۶	L	***	IJ	1.	ها	٦	عي	با	~
112	•							•	•	•	•	•		•						•	•		2	ليا	l	وه	ع.	, ;	حا	و.	,	على	> ,	ئر	ٽون	رز
115	•			•	•		•					-				•		•	•	•	•				,	ننا	لس	1	س	إً	, :	یلا	: ا	مة	رني	تر
118	•	٠	•	•	•	•		•	•	•	•	•			•				•	٠	•	•	٠	٠					ر	54	أض	Ц	1 :	ورة	ب.	9
120			•			•	•		•			-		•			•	•			-	j	,,	نه	\$1	ں	M.	قو		•	ر	ليا	ال	ں	وس	ē
124	•	•		•		•	•		•	•		•					•	•	•		٠	•		•					1	L	سر	لنا	١,	نر	2.0	ب
127		•	•	•			•	•	•	•	•	•				•	•		-	•	•				•	•		į	لير	b.	للا	وس	£	برا	ما	le M
130																																				
133	•	•	•		•	•	•		•	•	•	•	-			•	•	•	•			•	•		٦	w	يد	الة	پ	۽ ف	ود	فة	11	نم	لرة	١
136	•		9	•		•			•	٠		٩		•		•			•	•	٠	•	•	ر	2	ب	11	ئر	ينا	ر	يمر	ئور	ال	ئر	U	2
139	•	•	۰	•	•		•	•			•				•	•	•		•		•				•		•	• 1	. 2	ئاة	اج	لفا	١,	يل	ح.	נ
142		•	•		•		•		•	•				•		a		•	•	•	•		•		•		_	طر	11	,	-	تح	ā.	ىود	نث	١
145		٠	•	•	•	•		•	•	٠	•	•		•	•	•	•	•	•	•			•		4	ب	تا	<u> </u>	ii	فی	p	جا	- 1	ئذا	ک	b
148											_	_	_	_	_	_	_	_			_							,	١.		:-	-1	1	ä.,	3	٠

12 / ۲۱۱۸ مقم الإيداع 1.S.B.N 977-09 - 0221 - 7

القاهرة. ١٦ شارع جواد حسى.. ماتف ٢٩٣٤٥٧٨ ـ الكس ٢٩٣٤٨١٤ . ٣٩٣٤٨١٤ ـ ٣٩٣٤٨١ ـ ٨١٧٢١٨ ـ ٨١٧٢١٠

